



## → TOTAL LOKAL

### Businessrätsel im CityPalais

Nach dem Bummel über den Handwerkermarkt, dessen mittelalterlicher Teil mit einem „Handkurbel Riesen Rad“ von 1694 uns besonders beeindruckt, suchen wir das wärmende CityPalais auf. Gegenüber der Currybar nehmen wir an der Vinobar ein Glas Pfälzer „Ursprung“ zu uns. Der Blues eines höhersemestrigen New Orleans Quintetts passt gut zum schweren Rotwein. Mein Blick bleibt an dem Leuchtschriftzug „businessbug“ hängen, der auf einen Treppenhaus-Eingang deutet. Meine angetraute Begleiterin ist zwar Anglistin, aber ich unterdrücke meine Frage. Zu Hause kennt das unauffällig befragte Lexikon „businessbug“ natürlich auch nicht. Aber unter „bug“ bietet es diese Substantive an: Bazillus, Fehler, Wanze, Defekt, Käfer, Insekt, Störung, Fieber, Versagen, Minispiön, Fliege, Irrer und Schiffsbug. Geschäftsversagen? Geschäftsspion? Geschäftsirrer? Ich frage dann bei-läufig bei meiner Frau nach. Sie beschämt mich mit der spontanen Lösung: Mit „businessbug“ werde auf die Schiffsbug-ähnliche äußere Gebäudeform angespielt. Im Vergleich zum Mittelalter gibt die heutige Businesswelt doch größere Rätsel auf, auch im CityPalais. **HOS**